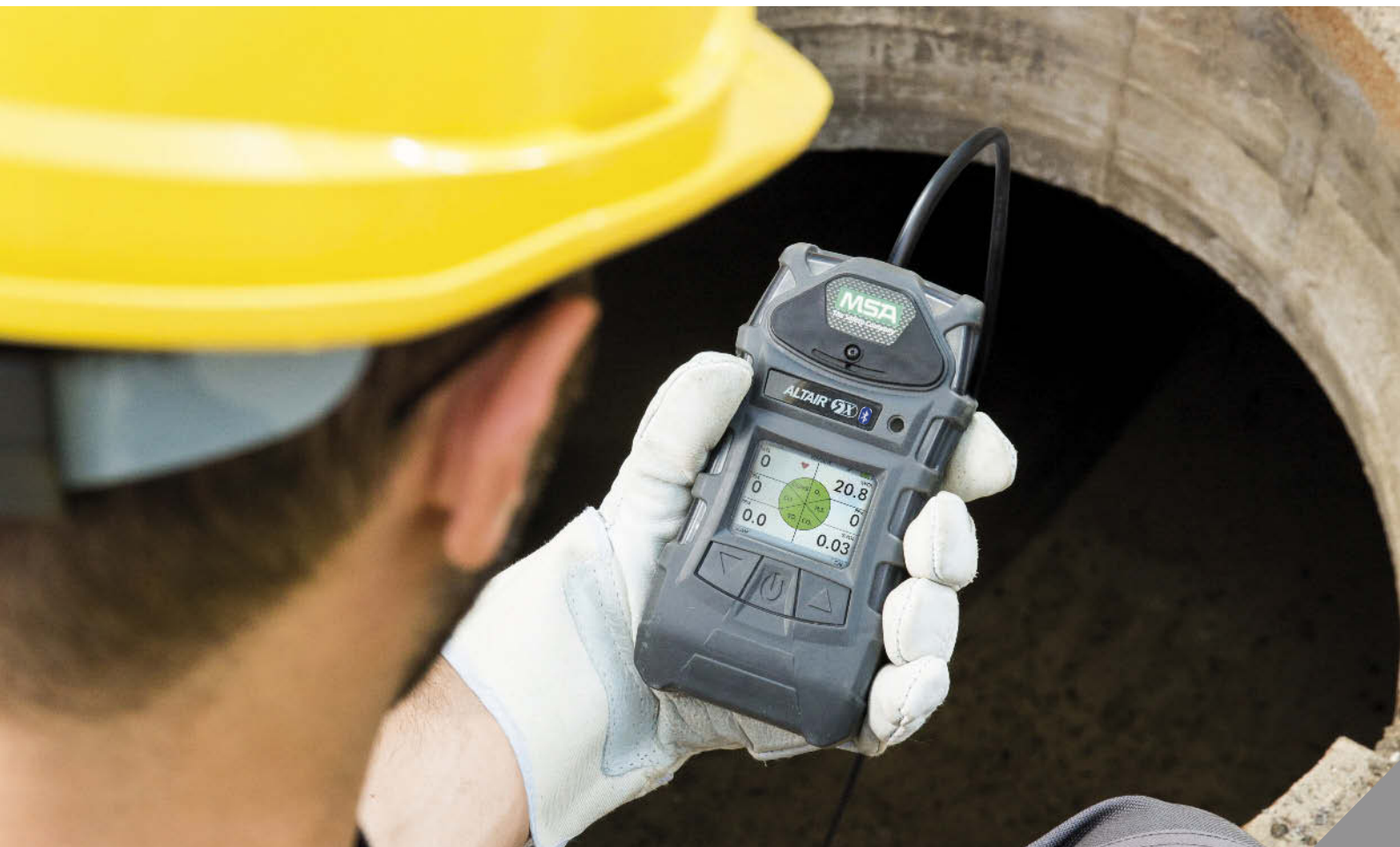


# Famille ALTAIR Détecteurs de gaz

Une gamme technique & innovante

**MSA**  
The Safety Company



**ALTAIR:**

Détecteur monogaz 24 mois

**ALTAIR 2X:**

Détecteur monogaz et deux gaz avec cellules MSA XCell

**ALTAIR PRO:**

Détecteur monogaz

**ALTAIR 4X:**

Détecteur multigaz compact avec cellules MSA XCell

**ALTAIR 5X Wireless:**

Détecteur multigaz polyvalent avec cellules MSA XCell

**GALAXY GX2:**

Système de test et de calibrage automatique



Parce que chaque vie **compte...**

# Détecteurs de gaz de la gamme ALTAIR



## ALTAIR et ALTAIR PRO

### ALTAIR – Détecteur monogaz low-cost

L'ALTAIR est un détecteur monogaz robuste disponible en version H<sub>2</sub>S, CO ou O<sub>2</sub>. Il a une durée de vie sous garantie de 2 ans ou 1 080 minutes d'alarme. Cet instrument ne se désactivera pas au bout de 2 ans de service, mais continuera à fonctionner tant que l'état de la batterie et de la cellule le permettra.

### ALTAIR PRO – Détecteur monogaz durable

L'ALTAIR PRO est un détecteur monogaz performant et fiable avec un choix de cellules allant des cellules O<sub>2</sub> aux cellules ClO<sub>2</sub>, HCN ou PH<sub>3</sub>. Il permet de mesurer et d'afficher la concentration de gaz avec précision.

### Caractéristiques des détecteurs de gaz ALTAIR et ALTAIR PRO :

- Résistant à une chute de 3 m
- IP 67 (étanche à l'eau et aux poussières)
- Design assurant une bonne prise en main
- ALTAIR : traçabilité – enregistre jusqu'à 25 événements
- ALTAIR PRO : traçabilité – enregistre jusqu'à 50 événements et plus de 100 heures de données périodiques (avec un intervalle par défaut de 3 minutes)
- Bump test facile avec icône de validation affichée pendant 24 h
- Garantie ALTAIR : 2 ans après activation ou 1 080 minutes d'alarme
- Garantie ALTAIR PRO O<sub>2</sub> : 2 ans. Autres : 1 an



Premier bump test autonome au monde!

Boîtier photoluminescent disponible

## ALTAIR 2X

### Détecteurs monogaz et deux gaz avec cellules MSA XCell

Tous les détecteurs de gaz ALTAIR 2X intègrent la technologie de cellule XCell éprouvée, améliorent la sécurité des travailleurs, la conformité et la traçabilité, minimisent le coût de possession et font preuve d'une très grande durabilité.

- ALTAIR 2XP : premier bump test autonome au monde – réalisable n'importe où et n'importe quand, sans gaz de calibration grâce à la technologie Xcell Pulse **brevetée**. Améliore la sécurité, réduit la maintenance et augmente la productivité !
- ALTAIR 2XT : surveillance de 2 gaz avec un seul détecteur compact grâce à la technologie de cellules XCell Two-Tox exclusive de MSA
- ALTAIR 2X : large gamme de détecteurs monogaz avec cellules XCell
- Désormais avec option de non-affichage de la concentration de gaz
- Offre les temps de réponse de cellule les plus rapides et le débit de gaz de calibration le plus faible sur le marché
- Durée de vie moyenne cellules XCell > 4 ans
- Mode Veille
- Désormais avec l'alarme MotionAlert
- Résiste à de multiples chutes de 7,5 m sur du béton
- Certifié IP 67
- Conformité vérifiable en un coup d'oeil !
  - Bump test réussi : la LED verte clignote toutes les 15 s + icône de validation affichée pendant 24 h
  - Bump test échoué ou dû : la LED rouge clignote toutes les 15 s, pas d'icône de validation
- Traçabilité : enregistre jusqu'à 300 événements et plus de 950 heures de données périodiques (avec un intervalle par défaut de 3 minutes)
- Indicateur de fin de vie de cellule réduisant le temps d'immobilisation du détecteur
- Faible coût de possession
- Garantie 3 ans pour les instruments avec des cellules XCell CO, H<sub>2</sub>S, SO<sub>2</sub> et NO<sub>2</sub> (2 ans pour les cellules XCell Cl<sub>2</sub> et NH<sub>3</sub>)

**XCell**  
SENSORS

## ALTAIR 4X

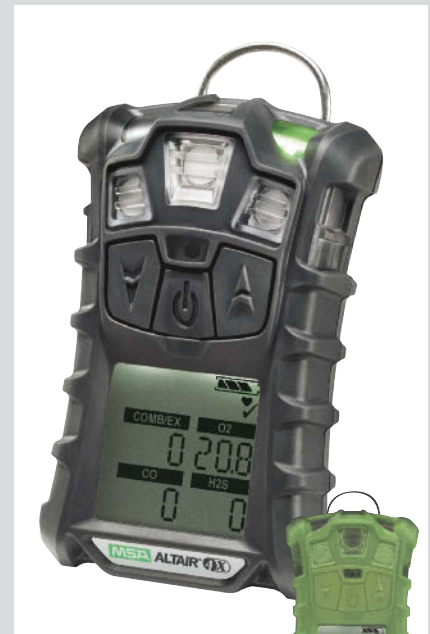
### Détecteur multigaz avec cellules MSA XCell

L'ALTAIR 4X est un détecteur multigaz fiable qui mesure simultanément jusqu'à 4 gaz avec une large gamme d'options de cellule dont gaz combustibles, O<sub>2</sub>, CO, H<sub>2</sub>S, SO<sub>2</sub> et NO<sub>2</sub>.

Avec ses grands boutons faciles à manipuler même avec des gants et son écran contrasté, l'ALTAIR 4X est facile à utiliser dans tous les environnements de travail, même en cas de faible luminosité. Une large gamme d'accessoires est disponible.

- Offre les temps de réponse de cellule les plus rapides et le débit de gaz de calibrage le plus faible sur le marché
- Durée de vie moyenne cellules XCell > 4 ans
- Excellentes stabilité du signal et répétitivité
- Autonomie batterie 24 heures
- Résiste à une chute de 6 m
- Certifié IP 67
- Fonctions d'alarme uniques : MotionAlert et InstantAlert
- Bump Test facile avec icône de validation affichée pendant 24 h
- Traçabilité : enregistre jusqu'à 500 événements et plus de 50 heures de données périodiques (avec un intervalle par défaut de 1 minute)
- Chargeur multidétecteur ALTAIR 4X disponible
- Transformez l'ALTAIR 4X en détecteur à pompe pour vos applications d'échantillonnage grâce à la pompe de prélèvement ALTAIR
- Indicateur de fin de vie de cellule réduisant le temps d'immobilisation du détecteur
- Faible coût de possession
- Garantie de 3 ans – extension de garantie de 1 an possible

**XCell**<sup>®</sup>  
SENSORS



Boîtier  
photoluminescent  
disponible

## Pompe de prélèvement ALTAIR

La pompe de prélèvement ALTAIR s'intègre à une famille de détecteurs réputée pour sa durabilité et sa fiabilité.

Avec son grand bouton facilement manipulable même avec des gants pour une utilisation à une main, la pompe de prélèvement ALTAIR est conçue pour être facile à utiliser dans n'importe quel environnement de travail.

Pour les utilisateurs qui ont parfois besoin d'utiliser des détecteurs à diffusion pour des applications de d'échantillonnage, la pompe de prélèvement ALTAIR est la solution idéale avec ses options d'échantillonnage via une tige ou une ligne d'échantillonnage allant jusqu'à 30 m.

- Prélèvement d'échantillons jusqu'à 30 m
- Boîtier caoutchouc surmoulé résistant
- Résiste à de multiples chutes de 3 m sur du béton
- Conception IP 65 étanche à la poussière et à l'eau
- Batterie rechargeable
- Plus de 30 heures d'autonomie
- Compatible avec tous les chargeurs de la gamme ALTAIR, chargeurs de bureau ou de véhicule.
- Inspection visuelle du filtre facile
- Remplacement simple et rapide des composants
- Design à sécurité intrinsèque
- Garantie 3 ans



## ALTAIR 5X Wireless



### Détecteur multigaz avec cellules MSA XCell

L'ALTAIR 5X, détecteur multigaz pour la détection de gaz combustibles, de l'O<sub>2</sub> et de gaz toxiques, est aussi solide et fonctionnel qu'il y paraît. Son boîtier en polycarbonate robuste lui confère une durabilité inégalée. Sa pompe intégrée éprouvée sur le terrain assure un débit de gaz constant sans les problèmes présentés par une pompe qui viendrait se rajouter en tant qu'accessoire.

Un design ergonomique, des boutons utilisables même avec des gants et un écran contrasté rendent le détecteur multigaz ALTAIR 5X facile à utiliser dans toutes les applications.

Il vous offre la possibilité de détecter jusqu'à 6 gaz.

- Pompe intégrée
- Temps de réponse et de retour à 0 de la cellule très rapides
- Excellentes stabilité du signal et répétitivité
- Durée de vie moyenne cellule > 4 ans pour les cellules XCell LIE, O<sub>2</sub>, CO, H<sub>2</sub>S, NO<sub>2</sub> et SO<sub>2</sub> et pour les cellules IR
- Durée de vie moyenne > 3 ans pour les cellules XCell NH<sub>3</sub> et Cl<sub>2</sub>
- En intégrant le Bluetooth comme fonction standard, MSA permet à chacun d'accéder à la sécurité sans fil
- Résiste à une chute de 3 m
- Fonctions d'alarme uniques : MotionAlert et InstantAlert
- Traçabilité : enregistre jusqu'à 1000 événements et plus de 200 heures de données périodiques (avec un intervalle par défaut de 1 minute)
- Chargeur multidétecteur ALTAIR 5X disponible
- Grande variété d'accessoires de prélèvement
- Indicateur de fin de vie cellule réduisant le temps d'immobilisation du détecteur
- Faible coût de possession
- Garantie 3 ans pour les cellules XCell LIE, O<sub>2</sub>, CO, H<sub>2</sub>S, SO<sub>2</sub>, NO<sub>2</sub> et les cellules IR ; garantie 2 ans pour les cellules XCell NH<sub>3</sub> et Cl<sub>2</sub> et au moins 1 an pour les autres cellules PID, NO, NO<sub>2</sub>, ClO<sub>2</sub>, PH<sub>3</sub> et HCN



**Nouveau !  
Avec PID**

Boîtier photoluminescent disponible pour ALTAIR 5X avec cellule IR

## Cellule XCell Low-Power pour ALTAIR 2X

| H <sub>2</sub> S Pulse | H <sub>2</sub> S-LC | CO | CO H <sub>2</sub> RES | CO-HC | SO <sub>2</sub> | NO <sub>2</sub> | NH <sub>3</sub> | Cl <sub>2</sub> | CO/H <sub>2</sub> S | CO H <sub>2</sub> RES/ H <sub>2</sub> S | CO/ H <sub>2</sub> S-LC | CO/NO <sub>2</sub> | SO <sub>2</sub> / H <sub>2</sub> S-LC |
|------------------------|---------------------|----|-----------------------|-------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|---|-------------------------|--------------------|---------------------------------------|
|------------------------|---------------------|----|-----------------------|-------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|---|-------------------------|--------------------|---------------------------------------|

## Compatibilité cellules XCell pour les détecteurs multigaz

|           | Ex  | Ex-M  | Ex-H | O <sub>2</sub> | CO/H <sub>2</sub> S | CO-HC | H <sub>2</sub> S/CO H <sub>2</sub> RES | CO/ H <sub>2</sub> S-LC | SO <sub>2</sub> | SO <sub>2</sub> / H <sub>2</sub> S-LC | CO/NO <sub>2</sub> | NH <sub>3</sub> | Cl <sub>2</sub> |
|-----------|-----|-------|------|----------------|---------------------|-------|--|-------------------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|
| ALTAIR 4X | OUI | OUI   | OUI  | OUI            | OUI                 | NON   | OUI                                    | OUI*1                   | NON             | OUI*1                                 | OUI*1              | NON             | NON             |
| ALTAIR 5X | OUI | OUI*2 | OUI  | OUI            | OUI                 | OUI*2 | OUI                                    | OUI*2                   | OUI             | NON                                   | OUI*2              | OUI             | OUI             |

\*1 Requiert la version 2.03 du logiciel du détecteur multigaz ALTAIR 4X

\*2 Requiert la version 1.27.06 du logiciel du détecteur multigaz ALTAIR 5X ou une version supérieure



## GALAXY® GX2

### Station de bump test et calibrage automatique

Cette station de test automatique allie simplicité d'utilisation et hautes performances, que ce soit en tant qu'unité autonome, ou comme système de gestion intégré de détecteurs portables, et offre un accès et un contrôle complets aux données de votre parc de détecteurs de gaz de la gamme ALTAIR de MSA.

Tout détecteur de gaz de la gamme ALTAIR placé dans le système GALAXY GX2 peut être testé, calibré et chargé automatiquement. Grâce à sa flexibilité, un banc de détecteurs du système GALAXY GX2 peut intégrer jusqu'à 10 stations de test, 4 supports de bouteille et un chargeur multidétecteur.

- Installation facile, utilisation simple : insérez le détecteur, le test se lance automatiquement
- L'écran tactile couleur convivial
- Possibilité de tester simultanément jusqu'à 10 détecteurs de gaz, alors que la plupart des systèmes concurrents mettent le même temps pour n'en tester qu'un seul
- 19 langues disponibles
- Économisez plus de 50 % sur vos coûts de fonctionnement, y compris en gaz de calibrage, si vos détecteurs sont dotés des cellules MSA XCell haute performance



## Logiciel MSA Link Pro

### Gestion simple et proactive de votre parc de détecteurs de gaz

Cet outil simple à installer et à configurer vous informe en un clin d'oeil grâce aux alertes du tableau de bord qui vous indiquent tous les états des détecteurs et GALAXY GX2 de votre parc, y compris les expirations à venir et les données relatives au gaz de calibrage. Outre la recherche de données, l'impression ou l'enregistrement de rapports incluant les incidents d'exposition au gaz, le système peut également être configuré pour envoyer automatiquement des alertes d'exposition par e-mail. Vous pouvez aussi générer des journaux de session, incluant des données périodiques, de calibrage et du banc du système GALAXY GX2.

- Tableau de bord – Aperçu en temps réel du système :
  - identification précise des détecteurs dont la date limite de calibrage ou de bump test est passée
- Stockage en base de données des enregistrements de données périodiques et des sessions des instruments, ainsi que des rapports personnalisables
- Notifications par e-mail des avertissements et messages d'erreur des GALAXY GX2 et détecteurs
- Gestion du parc : configuration simple des paramètres du logiciel et des GALAXY GX2 et détecteurs
- Le système peut être paramétré avec des connexions statiques ou DHCP, ce qui offre une grande flexibilité ;
  - Accès flexible : l'administrateur attribue plusieurs niveaux de droits d'utilisateurs ;
  - Les utilisateurs peuvent accéder au logiciel depuis n'importe quel ordinateur adressé à la base de données principale ;
  - La base de données existe sur un ordinateur ou serveur, plusieurs ordinateurs d'utilisateurs finaux peuvent accéder à la base de données pour utiliser le programme ;
  - Le réseau peut se réduire à un banc de test, un routeur et un ordinateur portable, ou il peut comporter un ou plusieurs bancs d'essai au sein d'une structure intranet d'entreprise
- Le logiciel MSA Link Pro fonctionne entièrement à l'intérieur du pare-feu de votre entreprise





## LE PLUS IMPORTANT SE PASSE À L'INTÉRIEUR

Les TRAVAILLEURS qui font face à des situations potentiellement dangereuses méritent la meilleure protection possible. Chez MSA, nous travaillons sans relâche pour développer des instruments de détection de gaz plus intelligents et plus efficaces sur lesquels le monde entier peut compter. Avec les détecteurs de gaz ALTAIR 2X, ALTAIR 4X et ALTAIR 5X, MSA a développé la technologie la plus avancée sur le marché de la détection de gaz portable : les cellules XCell Sensor Technology.

### La performance comme force motrice

Nos détecteurs tirent leur véritable force de notre technologie de cellules. Les cellules MSA XCell ont une durée de vie moyenne plus de 2 fois supérieure à la moyenne de l'industrie et sont conçues à l'aide du design de circuit intégré propre à une application (ASIC) breveté par MSA. Grâce à la miniaturisation des éléments électroniques de contrôle des cellules et à leur disposition à l'intérieur de la cellule même, les cellules MSA XCell offrent une stabilité, une précision et une répétabilité accrues.

Les cellules MSA XCell constituent une avancée décisive dans le design mécanique comme chimique, offrant des temps de réponse et de calibrage plus rapides.

En passant moins de temps à réaliser les calibrages et les bump tests, vous réduisez votre consommation de gaz de calibrage, les coûts de maintenance et faites donc des économies.

Mais, et cela est le plus important, réduire le temps de réponse des cellules de quelques secondes peut permettre de sauver des vies.



Inscrivez-vous à notre MSA eNews pour être le 1er informé de nos nouveautés, promotions, expériences-clients ou des dernières tendances liées à la sécurité.



### Votre contact direct

**Arsitec.ch**  
PROTECTING YOU SINCE 1953

**Arsitec AG** Tel. (D) 034 427 00 58  
Industrie Neuhof 25 Tel. (F) 022 318 00 58 info@arsitec.ch  
3422 Kirchberg BE Fax 034 427 00 68 www.arsitec.ch



**France**  
Zone Industrielle Sud  
01400 Châtillon sur Chalaronne  
Tél. +33 474 550155  
Fax +33 474 554799  
info.fr@MSAsafety.com

**Maroc**  
1, Bd Sidi Mohammed Ben Abdellah  
BP 153- Mohammedia  
Tél. +212 5233 21894/95  
Fax: +212 5233 21922  
msa.assistante@menara.ma

**Suisse**  
Schlüsselstr. 12  
8645 Rapperswil-Jona  
Tél. +41 43 2558900  
Fax +41 43 2559990  
info.ch@MSAsafety.com

**Belgique**  
Duwijkstraat 17  
2500 Lier  
Tél. +32 3 4919150  
Fax +32 3 4919151  
info.be@MSAsafety.com